

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Traktor

MASSEY - FERGUSON

158 - 8S

CH

4261 25 S

Hersteller

MASSEY-FERGUSON SA., 22, Avenue Galilée, 92350 Le Plessis-Robinson / France

Erkennungsmerkmale

"158-8S" auf Heret.-Plak. "158-8S" od. "158-8SF" od. "158-8SF" vor Fahrgestell-Nr. (nicht auf Plakette)  
Buchstabe vor Fahrgestell-Nummer = Herstellungs-jahr (nur auf der Plakette)

Herstellerplakette

links, unterhalb Armaturenbrett

Fahrgestellnummer

rechts, seitlich auf Getriebegehäuse

Motorkennzeichen

"203 UA" links, seitlich hinten auf Motorblock

Hauptimporteur

SERVICE COMPANY LTD, Usterstrasse 124, 8600 Dübendorf

Geprüftes Fahrzeug

Prototyp

Unveränderliche Zeichen im Typencode

158-8S

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

mechanisch, a.W. mit hydr. Unterstützung

Getriebe

mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge

4 x 2 Achsantrieb HR, m. Diff.-Sperr

Betriebsbremse

mechanisch, Scheiben, wirkend auf Antriebswellen  
Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung

Hilfsbremse

mechanisch, Scheiben, wirkend auf Antriebswellen

Feststellbremse

do. Hilfsbremse

Dauerbremse

2-Kreis-Kontrolle

Motor

Marke

PERKINS

Typ

203 UA

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

D

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

4

Bohrung

91,44

Hub

127

Hubraum

3334

Steuer-PS

16,98

Leistungs-PS

56 DIN

bei U/min

2000

Lärm

85

dB/A

bei U/min

2250

Schalldämpfer

1 Topf 620 x Ø 95

Abgasprüfung

Bacharach = 3,0

Entstörung

Karosserie

-

Anzahl Türen

Geschw. Messer

Sicherheitsgurten

Rückspiegel

Unterlegkell

Zugvorrichtung

vthe Stecknagel

Diebstahlsicherung

Anzahl Plätze

t 1+1 NS v

M h

Masse

innen

ausen

Länge

3420

Achsatand

2150 /

Breite

1805

Doppelachse

v h

Höhe ohne/mit Kamin

1740/2240

Spurweite

v h

Ueberhang

s

1250

Spurweite

-2030

v

400

h 1320 -2230

h

870

Spurkreis

l 6500 r 6520

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

760

1320

2080

Nutzlast

Gesamtgewicht

4800

Fabrikgarantie

Reifengröße

7:50-16

14,9/13-28

(Varianten

Ply / bar

6 / 2,5

6 / 1,3

vgl. Bemer-

Tragkraft

1420

3070

kungen)

für V max

30 km/h

30 km/h

Garantierte Anhängelast gebremst

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

25 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

25 km/h

bei 2250 U/min am Motor bzw. 680 an der Zapfwelle

Materialb. 6110

44.

**Ausrüstung**  
 Fernlichter M (E)  
 Abblendlichter M (E)  
 Standlichter A (E)  
 Schlusslichter R-S1 (E)  
 Bremslichter R-S1 (E)  
 Richtungsblinker v 1 (E) s h 2a (E)  
 Rückstrahler v s h 2+2/I(E)  
 Markierlichter v s h  
 Zusätzliche Lichter \_\_\_\_\_  
 Kontroll-Nr.-Beleuchtung \_\_\_\_\_  
 Scheibenwischer \_\_\_\_\_ mit/ohne Waschanlage  
 Warnvorrichtungen Seima SHF a2 B43 / CH 5 1201 04  
oder andere gemässe Homologationsblätter  
geprüfte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges Traktor  
 Marke und Typ MASSEY-FERGUSON 158-8S  
 Typenscheinnummer CH 4261 25  
 Karosserie \_\_\_\_\_  
 Plätze total 1+1 Notsitz vorn \_\_\_\_\_  
 Leergewicht 2080 Treibstoff D  
 Nutzlast \_\_\_\_\_ Steuer-PS 16,98  
 Gesamtgewicht \_\_\_\_\_ Hubraum 3334

**Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

Reifenvarianten hinten

16.9/14-28	6 PR	Tragkraft 3680 (1,6)	V-max. 30 km/h
12.4/11-32	6 PR	2560 (1,5)	30 km/h
13.6/12-36	6 PR	3060 (1,4)	30 km/h
12.4/11-36	6 PR	2700 (1,5)	30 km/h

Eintrag im Fahrzeugausweis

- Plombierung auf Vollaastanschlagschraube
- Bei Gesamtbreite über 2100 mm sind zus. seitliche Markierlichter nach vorn und hinten erforderlich

Ort und Datum der Prüfung  
 Zürich, 13.1.1976

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Traktor

MASSEY - FERGUSON

1 5 8 - 8 S

CH 4261 25

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 15. Juli 1977 in Dübendorf - Br

Geräuschmessung nach BAV

Vorbeifahrt : Vmax, M2S, iA 10,83, 84 dB/A

Nahfeld : 96 dB/A bei 2125 U/min

Rauchmessung : BOSCH-Schwärzungszahl 4,55 (70 %)  
Bacharach 3,0

Traktoren

MASSEY - FERGUSON

diverse Typen

CH 4261 ..

S A M M E L K A R T E I

Nachtrag vom 14. April 1978 - jak

Aenderung der Motorkennzeichen (PERKINS-Motoren) für die nachfolgend aufgeführten Typen :

Anbringungsort (Motorkennzeichen = Beispiel)

bisher : "152 UA" rechts, auf Block über Lichtmaschine  
 neu : "CE....." links, auf Block über Einspritzpumpe

<u>Typenschein</u>	<u>Motorkennzeichen</u>		<u>Typenschein</u>	<u>Motorkennzeichen</u>	
	bisher	neu		bisher	neu
CH 4261 12	152 UA	= CE	CH 4261 33	248 UA	= LF
CH 4261 16	152 UA	= CE	CH 4261 34	248 UA	= LF
CH 4261 19	354 UA	= TU	CH 4261 35	236 UA	= LD
CH 4261 20	354	= TW	CH 4261 36	318	= NC
CH 4261 21	318	= NC	CH 4261 37	152 UA	= CE
CH 4261 22	318	= NC	CH 4261 38	152 UA	= CE
CH 4261 25	203 UA	= JE	CH 4261 39	236 UA	= LD
CH 4261 27	236 UA	= LD	CH 4261 40	152 UA	= CE
CH 4261 28	248 UA	= LF	CH 4261 41	203 UA	= JE
CH 4261 29	318	= NC	CH 4261 42	203 UA	= JE
CH 4261 30	236 UA	= LD	CH 4261 44	203 UA	= JE
CH 4261 31	248 UA	= LF	CH 4261 45	152 UA	= CE
CH 4261 32	236 UA	= LD			

EIDG. TYPENPRUEFSTELLE

201